



design & technik  
saddlery

# Butterfly<sup>®</sup>

DRESSAGE · JUMPING · GENERAL PURPOSE

## RAINER



**Sattelgurt „RAINER“**  
**Saddle Girth "RAINER"**  
**Sangle «RAINER»**

Rollschnallen  
 aus rostfreiem  
 Edelstahl  
 Stainless steel  
 roller buckles  
 solides en acier  
 inoxydable  
 avec roulette

Dressurgurt  
 „RAINER“  
 Dressage  
 girth "RAINER"  
 sangle courte  
 »RAINER«



In diesen grün markierten Bereichen  
 des Sattelgurtes werden die  
 TCM-Wirkstoffe eingearbeitet.

The TCM herbal mixture is incorporated  
 in this green marked areas.

La décoction TCM est incorporée dans  
 les deux zones marquées en vert

weich gepolsterte  
 Bauchauflage aus  
 synthetischem  
 Kautschuk

Softly padded  
 belly zone from  
 sythetic rubber

la rembourrage  
 souple et ergo-  
 nomique en  
 caoutchouc  
 synthétique

Der ergonomische Schnitt des  
 Sattelgurtes führt zu einer  
 optimalen Druckverteilung  
 und entlastet das Brustbein  
 bei hoher Ellbogenfreiheit.

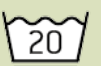
The anatomically shaped girth  
 makes optimum pressure distribu-  
 tion possible. It relieves the breast  
 bone and offers elbow room.

La rembourrage souple et ergono-  
 mique en caoutchouc synthétique  
 empêche le ripage de la selle et  
 s'adapte parfaitement à la  
 morphologie du sternum.



atmungsaktives  
 MEMOFORM®  
 breathable  
 MEMOFORM®  
 respirant  
 MEMOFORM®


robustes  
 LEMICO®  
 hard-wearing  
 LEMICO®  
 très solide  
 LEMICO®



Das atmungsaktive, semi-elastische und schnell trocknende MEMOFORM®-Gewebe

The breathable MEMOFORM® textile with elastic property dries very fast.


MEMOFORM®: tissu doux, respirant et sèche rapidement avec des propriétés élastiques

 Unser neuer Sattelgurt „RAINER“ wird aus atmungsaktivem MEMOFORM®-Gewebe gefertigt, das durch seine semi-elastischen Eigenschaften hohen Tragekomfort garantiert. Die weich gepolsterte Bauchauflage aus synthetischem Kautschuk verhindert ein Verrutschen des Sattels. Der Bereich um den D-Ring wird für lange Haltbarkeit mit LEMICO® verstärkt.

Der ergonomische Schnitt des Sattelgurts führt zu einer optimalen Druckverteilung und entlastet das Brustbein bei hoher Ellbogenfreiheit. Der Gurt eignet sich daher auch sehr gut für Pferde, die unter Gurtzwang leiden. Die Rollschnallen aus rostfreiem Edelstahl erleichtern das Nachgurten.

Durch die Verwendung von MEMOFORM® und LEMICO® ist der Gurt extrem robust und gleichzeitig pflegeleicht. Er kann in der Waschmaschine bei max. 20 Grad gewaschen werden (Bitte die Schnallen schützen!). Damit der Synthetik-Kautschuk geschmeidig bleibt, darf der Gurt nicht in der Sonne trocknen.



 Our new saddle girth "RAINER" is made from breathable MEMOFORM® textile. The elastic property of this material guarantees high comfort for the horse. The softly padded belly zone from sythetic rubber prevents the saddle from sliding. For long durability the area around the D-ring is reinforced with LEMICO®.

The anatomically shaped girth makes optimum pressure distribution possible. It relieves the breast bone and

offers elbow room. This make the girth also perfectly suitable for sensitive horses.

The roller buckles from stainless steel make girthing easy. Made from MEMOFORM® and LEMICO® the girth is hard-wearing, while at the same time easy to care (machine washable at max. 20°C or cold wash, please protect the buckles!). For keeping the synthetic rubber soft please do not expose the saddle girth to direct sunlight.

## Informationen zu TCM



Prof. Dr. Chen Zhang Yi, Experte der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM), hat ein rein pflanzliches Dekokt entwickelt, das auf sanfte Art die Ausgeglichenheit und Zufriedenheit des Pferdes fördert. Es wird in die Bauchauflage beidseitig des Kautschukpolsters eingearbeitet.

Von dort werden die Wirkstoffe über einen Zeitraum von ca. zwei Jahren kontinuierlich abgegeben und entfalten ihre Wirkung. Für den Turniereinsatz zugelassen – keine Dopingsubstanz!

## Information about TCM



The expert for Traditional Chinese Medicine (TCM), Prof. Dr. Chen Zhang Yi, developed a vegetable substance that is incorporated in the belly zone both sides of the rubber padding. This herbal mixture, which has already successfully proven its effect in dt saddlerys snaffle and double bridles, can lead to a more contented and balanced horse. No doping substance, admitted for tournaments!

## Informations sur TCM



Prof. Dr. Chen Zhang Yi, un expert de médecine traditionnelle chinoise (TCM), a développé une substance végétale (gaz extrait par ébullition), qui stimule de manière douce l'équilibre et le contentement du cheval. La décoction est incorporée dans les deux côtés de la surface d'appui. Pour une durée de deux ans les substances actives sont fournies continûment à l'organisme et y développent leur effet. Aucune substance dopante!



## Sattelgurt „RAINER“ Saddle Girth "RAINER" Sangle «RAINER»

- **Material / matériel:**  
MEMOFORM® + LEMICO®
- **Farben / Colours / couleurs:**  
schwarz, braun\*  
Black, maroon\*  
noir, marron\*
- **Bauchauflage / Belly zone / surface d'appui:**  
Synthetik-Kautschuk  
Synthetic rubber  
caoutchouc synthétique
- **Schnallen / Buckles / boucles:**  
Rollschnallen, rostfreier Edelstahl  
Roller buckles, stainless steel  
solides en acier inoxydable  
avec roulette
- **Längen Dressurgurte / Lengths dressage girths / sangles courtes de dressage:**  
40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80 cm
- **Längen Langgurte / Lengths jumping girths / sangles longues:**  
100, 110, 120, 130, 140 cm
- **Ausführung / Type / modèle:**  
mit breiter Bauchauflage, D-Ring zur Anbringung von Hilfszügeln  
zur Anbringung von Hilfszügeln

Enlarged belly zone, D-ring for training aids

surface d'appui élargie;  
munie d'un anneau d'attache pour  
accrocher des rênes allemandes

\*kastanienbraun RAL 8015



Langgurt „Rainer“  
Jumping girth "Rainer"  
sangle long »Rainer«



Die Schnallen der Langgurte werden über Gurtmaterial mit dem Sattelgurt verbunden.  
The buckles of the jumping girths are carefully fixed by straps.  
Les boucles des sangles longues sont fixées avec le plus grand soin au sangle.

Notre nouvelle sangle «RAINER» en tissu doux et respirant avec des qualités élastiques de MEMOFORM® garantit un maximum de confort. Le rembourrage souple et ergonomique en caoutchouc synthétique empêche que la selle glisse en avant et s'adapte parfaitement à la morphologie du sternum. La zone tout près de l'anneau en LEMICO® garanti longue durée.

Les boucles à rouleau en acier inoxydable garantissent une fermeture solide.

Par l'utilisation de MEMOFORM® et de LEMICO® la sangle est très solide et également d'entretien facile. Lavable en machine à 20 degrés (veuillez protéger les boucles). Pour préserver la souplesse du caoutchouc synthétique ne mettez pas la sangle en plein soleil.

Der D-Ring zur Anbringung von Hilfszügeln mit Verstärkung aus LEMICO®.  
The D-ring for training aids reinforced with LEMICO®.  
L'anneau d'attache pour accrocher des rênes allemandes, renforcé avec LEMICO®.

